氣候推行 天陰落雨 最高温度 三十九

本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO TORONTO, ONT. CANADA

洪鐘時報 The Chinese Times

THURSDAY DECEMBER 29 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 8-3687

公曆一九五五年十二月廿九號（星期四）

孔子式千伍百零伍年

夏曆歲次乙未年十一月十六日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1920

洪門信條

忠誠救國　義氣團結　義俠除奸

全國報價目表

每個月……壹圓七毫五

[illegible]

中國五年經濟計劃決定提前一年完成

今年糧食與棉花產量創新紀錄 在山東半島築支線鐵路已完工

香港廿九日綜合時報道：一連串經濟中國大陸發展，預定在農工業方面提前完成北京政府之一九五三至五七年經濟計劃，人民日報昨日稱，吾人設定一九五六年計劃須加速完成一個五年計劃 [illegible]

[illegible] 一九五五年 [illegible] 一九五七年 [illegible] 七月 [illegible] 中國預期在一九五七年生產一百九十三兆元入千萬噸糧食農作物及一百六十三萬五千噸棉花。

政府業已公佈在一九五五年糧食與棉花的創造紀錄產量，其今年之初步出產數字 [illegible] 五萬噸糧食產量，及一百四十萬噸棉花 [illegible]

[illegible]

馬共談判不獲結果 [illegible]

[illegible] 馬來亞共黨 [illegible] 邦的 [illegible] 軍隊時，彼等即放下其武器。

共黨首領陳平與馬來亞政府領袖開始舉行第二及最後日商談後一小時十分 [illegible] 陳田據說，此不是等 [illegible]

[illegible]

遊台灣後復赴大陸

香港廿八日路透社電 [illegible]

[illegible]

馬師曾紅線女 先後返國受歡迎

香港航訊 [illegible]

[illegible]

六百餘國際 [illegible] 貿易

[illegible]

錫蘭燈火 百兒童

[illegible]

為孫逸仙博士之侍從武官的 [illegible] 進入中國大陸。 [illegible]

[illegible] 英國泰晤士日報 [illegible] 十二月 [illegible]

馬師曾回來後，已覺 [illegible] 「昭君出塞」 [illegible]

中國釋放英登山者

香港廿九日路透社電：新華社今日宣佈，兩名英國登山者及一尼泊爾軍官，在尼泊爾及西藏境界被中國軍隊拘捕，已於十二月十一日釋放。新華社稱，三人在西藏之 [illegible] 附近一地點被拘，因彼等非法進入中國領土。

中共發射五百砲彈 猛擊金門島將軍

台北廿八日聯合社電：一來自金門之消息稱，中共今日向金門 [illegible] 猛烈砲轟 [illegible] 由上午八時至十時 [illegible] 射入金門 [illegible]

英星式機渡大西洋 僅需時六點八分鐘

[illegible]

印度許可發售

陳列 [illegible]

[illegible]

本埠新聞

提議政府 限制……協力

[illegible]

聯合汽車工會 高級職員召集會議

聯合汽車工會高級職員召集會議，包括現在罷工中之通用汽車公司的勞方談判代表，將於今日會議續議進行。

約二十名之工會職員人員，曾於罷工一百日內，不斷與資方談判，聯合汽車工會副主席……傳商討，作將於今日舉行的影響……

工會發言人昨夜稱，現時未有決定特別會議，是否將積極參加資方續行之談判，此一談判，已於明年元月二日重開。

當通用汽車公司之罷工，……元月……已共停一百零九天，……罷工之時期相等。

警隊警告新年節內 加緊拘捕醉酒駕車者

由於對聖誕節內，駕車安全之結果不滿，交通警察卡爾今日請在新年期內之酒後駕車者加緊拘捕。

卡爾警長說，在聖誕節二千六百個汽車駕駛人被控缺乏駕車能力，三宗醉酒駕車，十五個駕車不小心。已表示任何警察，不應發生如此之多。

的士司機 作護花使者竟受傷

一個的士司機，昨日協助一女乘客時，竟被人推倒，自石階跌下受傷，彼送入聖米高醫院療治。據……他人報稱對警……

為……以……最多者 ……人造衛料

[illegible]

衣服店發生火警 數百套新衣被焚

昨夜在布碌臣街近比街間之西……衣服店，突然發生火警，數百件聖誕節新年售貨……衣服……

中華青年會 當選新董事

本市基督教青年會……當選人名單……林子良……伍……[illegible]

本市失業上週 再增二千四百名

全國僱工服務部昨宣佈，截至十二月二十二日止之一星期，本市……

大學循道教會青年會 除夕守歲聯歡舞會

[illegible]

要求……巴士路線

[illegible]

老人被匪行劫後 自行捕獲匪徒

七十歲西人……[illegible]

加國新聞

滿城黃族團體選舉

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由香港來加之好消息

最近美國移民局公佈此後凡由香港搭美國總統輪船……

由溫哥華往香港三百六十五元……（來回票六百九十五元）

均安號 美國總統輪船公司總代理

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1625

……大……公司

友記合機有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
白抬樹裝蜂蜜六十磅每罐佔銀九元
永豐行藥酒
Yau Kee Hop Jehn Company LTD.
91 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-……

萬利燒臘 麥頭
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921
本號由十二月廿三日起至十二月卅一日止凡光顧三元者贈送「香梘」一件多買多送以酬諸君之雅意！
營業時間——由晨七點半起至晚十點半止
總經理 司理 張……

復興公司 FOOK HING 107 …… St. Toronto Ont.

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADICAB
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

士機電帶公司
A. Smith Belting Works
330 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1637
友注意光顧 機出售請 井深井抽水 裝置並有淺 水龍自已能 鎮化學膠凍 本舖常有各

[illegible]光。朝興。副文。勵勤。審禮。光。才幹。業術。美孝。禮遜。才幹。業術。誠義。樹榭。燦輝。鑄港。療休。來絲。際恒。倫佩。大振。悲健。顯達。館銘。此建。賢焯。榮恭。煥獻。偉炬。作英。昌耀。[illegible]等。公所常委會光。執委員。[illegible]。光。崩然。公均。義禮。歐陽[illegible]。光。議興。榮衍。[illegible]。光。際卷。朝興。體陵。[illegible]。光。會。國文。醒樂。[illegible]。能。銳。禮能。鄉。財。茂盛。[illegible]。外交。欣賢。厚。光。[illegible]。[illegible]。理會。項。健樂。[illegible]。光。樂衍。總務。[illegible]。林。香。[illegible]。俊叢會。項賓館。清光。實業。[illegible]。書記孫文。理財開蔚。慶楷[illegible]。揭曉後。應[illegible]人云。

計劃自治省 建設瓦斯運輸管

[illegible]太[illegible]二十九日電。[illegible]下關鋼會[illegible]。[illegible]之一運輸管。[illegible]瓦斯。赴包括[illegible]內之各省。[illegible]昨在[illegible]化合物。[illegible]由中瓦斯[illegible]。該公司[illegible]。建一條十寸口徑管[illegible]。以運送瓦斯赴沙爾南省。但同時要求批准[illegible]由[illegible]路。[illegible]現時此[illegible]天然煤氣[illegible]之後[illegible]化合更為[illegible]。[illegible]運輸[illegible]。

世界銅價突升 沙省計劃開發礦藏

[illegible]二十九日電。由於世界銅價高昂。已令沙省北部之[illegible]。[illegible]礦業[illegible]之[illegible]。[illegible]此已[illegible]二十五年來之[illegible]。[illegible]一九二零年開始。但[illegible]於世界銅市[illegible]價格[illegible]。而未加以開發。

建議以坎問題學院 爲第二原子研究中心

坎問題[illegible]二十九日電。安省水電委員會副主席[illegible]前日[illegible]。[illegible]坎問題學院[illegible]原子研究中心。以[illegible]之工作。[illegible]。[illegible]之[illegible]。[illegible]命將[illegible]指出。[illegible]區[illegible]工程之步驟。[illegible]市之[illegible]。此一[illegible]段。[illegible]。[illegible]。[illegible]消防隊接獲警報[illegible]一小時半。該屋仍在焚燒。

什麼用品禮物

本[illegible]二十二[illegible]。[illegible]。

新聞

[illegible]。[illegible]二十三[illegible]。[illegible]。[illegible]一[illegible]在本[illegible]三十[illegible]。[illegible]。[illegible]之。[illegible]三十一[illegible]。[illegible]。[illegible]一個[illegible]。[illegible]女。

鐵漢[illegible]劇預告

[illegible]

特請[illegible]歌喉[illegible]小[illegible]

[illegible]
ELIZABETH ST.
[illegible]

本[illegible]

[illegible]
[illegible] EM.8-4243 Toronto, Ont. Can.

[illegible]

中國貿易公司
China Trading Company
[illegible] DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-0206

新到送禮佳品
[illegible]

西醫謝日陳
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

▲醫務所▼
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔隣
▲診症時間▼
下午弍時至七時半
寫字樓電話 EM3-5987
住宅電話 MO. 6429
醫生公館電話 WA 2-0134
▲附設X光
[illegible]

告廣衫小夾接承
HIGH PARK LAUNDRY
387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號爲利便僑胞衣館起見
不惜重資添置最新時代自動
夾小衫機不經熨斗全無痕紋
皺摺之敝工作大上天取價廉
又廉最合 HAND LAUNDRY 生意
交易如蒙光顧應命快捷
張文福謹啓
嫣循

國新商店
KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. W.
Toronto Ont. EM-8-1449

新到聖誕節禮物
本號現由[illegible]大批女衣料、男女[illegible]、[illegible]款式、[illegible]、[illegible]裝、男女中西服裝、[illegible]男女[illegible]

TAXI
王顯營業客車
更改電話號碼
OX 4.. 5208

關舜年
振華隆中藥房
HNE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.
★營業時間 由上午十一時至下午十時
加製[illegible]
[illegible]

天生堂 雲哥
Hing Sang Hong
電話 PA. 5011
382 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

▲五蛇[illegible]▲
(育龜大力丸)一打五元
(活命靈丹)一料五元
(戀花戀情素)郵費一元
[illegible]

加拿大
兆源
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4137
本公司
精製臘味
金豬燒臘
四時瓜菜
祖國雜貨
海味藥材
絲苗白米
罐頭齊備
歡迎僑胞光顧
兆源啓
鄭朗慶

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
電雪機
服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3716

福遠置業有限公司
華區分行亭南獨街八十九號
分行經理林麥[illegible]
Largest Realtors In Canada
[illegible] 1172 Bay St. Toronto 電話 WA 4-5761
[illegible] EM.6-0100 [illegible] WA.2-[illegible]

◎好音◎特告
[illegible]
EGLINTON & BATHURST 區有九房[illegible]
[illegible]
◎現有數單房出賣

全加最大實業房屋買賣生意行

僑鄉文體簡訊

★台山縣華僑中學慶祝建校一週年★

方曾

華僑集資創辦的台山縣華僑中學，為慶祝建校一週年，于十二月十日舉行紀念會，會後並舉行体育運動會和文娛晚會。在紀念會上，該校副校長[illegible]光榮，歸僑[illegible]等各方面來賓相繼講話。

該校初辦時，祇有高初中六班學生二百六十個學生，現已發展到十一班，共有學生五百七十二名。其中大多數是僑眷或歸僑的子女。

★新會縣開放[illegible]的農村俱樂部

新會縣[illegible]於今年六月[illegible]立了[illegible]農村俱樂部[illegible]俱樂部設有閱書室、文体室、技術研究室等幾個部門。閱書室[illegible]報紙、[illegible]物、[illegible]科學[illegible]，文体室[illegible]樂器、[illegible]。晚上休息的時候，[illegible]俱樂部來[illegible]聽音樂，[illegible]樂部還組有文娛組、歌詠隊、[illegible]組、保健站、男、女籃球隊，還有二[illegible]等節目。

[illegible]

癲漢或是沙場將 舞孃如夢又如煙

伊詞[illegible]人在[illegible]手[illegible]，[illegible]泛的[illegible]，引致[illegible]問題[illegible]，不獨一年，日不如一年[illegible]

香港訊 [illegible]年[illegible]一帶近日發見[illegible]癲漢[illegible]行[illegible]怪[illegible]了[illegible]枝竹，[illegible]掛一條紅布[illegible]鐵鏈[illegible]像一個指揮官[illegible]作[illegible]示威狀[illegible]人[illegible]大笑[illegible]

[illegible]舞女[illegible]一名[illegible]

鄉康運[illegible]

供應甘蔗[illegible]

劉伯[illegible] 邁[illegible]

[illegible]

青[illegible]驗場

[illegible]

特[illegible]服務部

[illegible]

成路[illegible]之[illegible]

[illegible]

回國及返加回[illegible]

華僑返國，或辦貨[illegible]

加拿大國家鐵路局

專人辦代理 E. C. Mark

12A Hagerman St. Toronto

電話：EM-3-9655 WA-2-6309

[illegible]大酒家[illegible]

大肉[illegible]

肥嫩雞[illegible]

燒[illegible]

叉燒[illegible]

本店在[illegible] Dundas [illegible] 電話 EM-[illegible]

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1072 CLARK ST

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 8635

△本店由華國辦到

京菓海味 [illegible]

藥材補品 [illegible]日常用品

參茸[illegible]

四海飯店

SEA HI CHOP SUEY

182 DUNDAS ST. W.

TORNTO ONT. PHONE E M 2 0168

陳子曇事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT

188 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

EM 8-3531 HU 8-7472 家 Res. HU 9-9931

遠東商業有限公司

自製(金龍牌商標)出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada

遠東商業公司(東)精廠(遷)舖啟事

李鐵如啟事

啓者：近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司總經理李鐵如

化學師李[illegible]

治安大藥房

加拿大

GEE ON CO. 73 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

冬節送禮售品應有盡有

△[illegible] △[illegible] △[illegible] △[illegible] △[illegible] △[illegible] △[illegible] △[illegible] △[illegible] △[illegible] △[illegible] △[illegible]

大[illegible]片（[illegible]七寸[illegible]）

照壁劉相

204½ Wellesley St. E.

TORONTO.

電話 WA-1-7756

天然彩色相・黑白相・放大・[illegible]

彭國懿醫生

DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間 △星期一至星期五 上午九時至十二時 下午二時至六時 △星期六 上午九時至下午 △星期日 下午二時至五時

醫所在[illegible] 電話 EM6-4595

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事

乾濕洗衣館 機器洗衣

[illegible]

本報承印中西文件

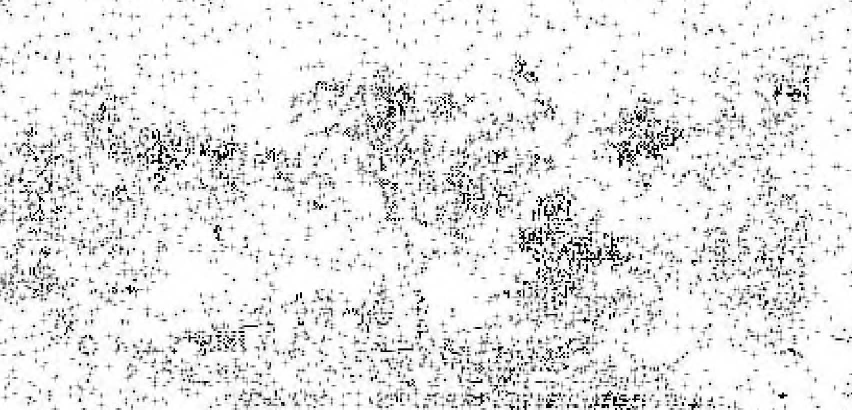
猛烈蟟仔粉代售

順德農業社[illegible]生產

[illegible]

（以上的代筆）

「春之晨」介紹（參政）



這幅圖是描寫廣江南農村，人們在春光明媚的早晨愉快地迎接新的一天的情景，整個畫面是說[illegible]

[illegible]

以看到今天廣大農村的農民，已經在發展方向合作化中得到了豐衣足食的生活，並且，他們正為了更美好的將來而辛勤地勞動着。

香江飯館
Hong Kong Chop Suey House
[illegible] Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

誠信公司
SINCERE TRADING CO.
122-24 Elizabeth St. EM-3-8144
本公司發行 [illegible]

[illegible]
173 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 CA 3-2254
修理衣館各種機器及電風扇
東有八百、九[illegible]
[illegible]

加拿大多倫多西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-4-9957
[illegible]

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
[illegible]

100 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
醫務所
[illegible]

GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
[illegible]

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
忠誠服務 工價相廉
門市部
縫紉部
[illegible]

[illegible] BROS. DRUG STORE
34 [illegible] Street East Near Victoria
Toronto, Ontario, Canada
返老還童之功 [illegible]
[illegible]

鎮南新事物：

匈牙利丑角滑稽 廣州觀衆哄堂笑

祖孫四代做演員 印度電影藝術高超

星期日，廣州新華等戲院於下午四時卅十分開始放映匈牙利彩色喜劇片「馬戲春秋」。此片揉選一部非角的故事，滑稽穿插，引得滿堂時常爆出一陣陣大笑。這非角的演技表演已到前者主演「藝品的精饌」，許多觀衆對這個角很熟，饒一些角面，讚美人說：滑稽人物又來了。

★ ★ ★ ★

印度電影選所映的「流浪者」一片，特別為廣州觀衆喜愛。這演員技藝，卡普爾的親父，父親與兒子都在片內露面，祖孫四代，同登一片，亦為一般影迷注意。

★ ★ ★ ★

西半球第一座[illegible]的[illegible]設施[illegible]，[illegible]日起，[illegible]約一[illegible]自[illegible]，[illegible]台山[illegible]，[illegible]可以[illegible]，[illegible]的[illegible]，[illegible]都有[illegible]觀衆。

★ ★ ★ ★

潮陽各地市[illegible]，[illegible]各[illegible]用[illegible]，[illegible]上來往頻繁。[illegible]等[illegible]的[illegible]，[illegible]探望。

★ ★ ★ ★

鶴山縣農民正在大規模的進行掃帶新式掃帶蠶具工作。第四、六、七等區在最近一個月內，共開展了新式掃帶蠶具一千六百多，[illegible]些研製蠶具全都符合標準的要求。目前，各地還在繼續進行。

★ ★ ★ ★

廣東出產的香蕉[illegible]，[illegible]入月[illegible]，[illegible]從廣州北上，已運銷去香港一千五百餘擔[illegible]銷售。由廣州去蘇聯有十多天的旅程，[illegible]，[illegible]陸陽，東莞縣出產的皮[illegible]的[illegible]去。

★ ★ ★ ★

在設安縣[illegible]的[illegible]湖[illegible]上，最近[illegible]了一座[illegible]，[illegible]橫跨觀瀾大河的觀瀾橋，是東江河西的農民、永湖、瀝林、松崗、沙井、新橋、新圳、福永的觀瀾、松崗、等[illegible]的交通要道。

★ ★ ★ ★

恩平縣今冬明春[illegible]興修[illegible]水庫，[illegible]，[illegible]總長九十多公里，大車[illegible]的[illegible]，要走完全一段路程，最少也得[illegible]的[illegible]有五點八公尺，水深一點六五公尺，可容小木船在縣內航行。

廣東省水產公司 建許多冰廠冰庫

（香港訊）廣州消息：廣東省水產供銷公司為使廣大人民能吃到更多的鮮魚，並明在基緒投資計劃中，大部份在建立冰廠、冷藏庫和冷藏船方面，進一步擴大鮮魚的供應。目前廣東省沿海已建立了許多冰廠、冰庫，許多從來吃不到鮮魚的農村和城鎮居民，現在已能吃到廣東水產供銷公司目前在湛江施工的製冰廠、冷藏庫，今年底可以竣工。此外，還有一些[illegible]的[illegible]，[illegible]可以[illegible]一萬[illegible]的大型冷藏船，[illegible]。該公司於今年第三季度已建好[illegible]冷藏庫，經常裝載鮮魚到沿海各中小城市銷售。

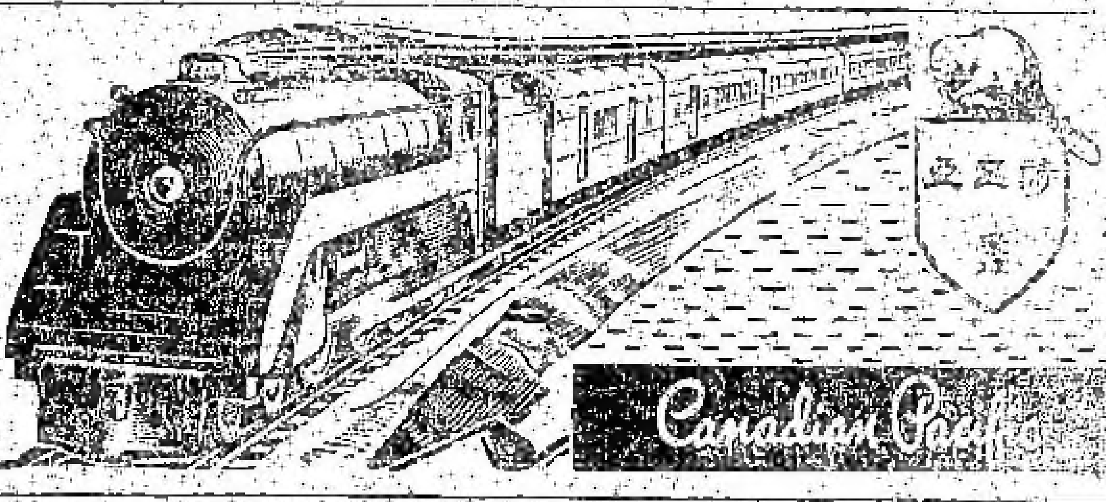
請往家廚

請廚一名 在住家工作

工金上等 如有需有

存意[illegible]有意者

請與電話商洽 HU 9-5587



加拿大太平洋鐵路[illegible]

[illegible]

▲由[illegible]加拿大[illegible]

伏徐林 蒙商利 卡拉利 [illegible]

KENT LEE AGENT
162 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. 電話 WA 4-8...

WILLIAMS JEONG
SUE SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que. 電話 UN. 6-...

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6085

本店自裔遷旦打街西門牌一百一十九號開張營業適逢二週年紀念茲將本店各種貨品大減價二星期照原價購買一元以上九析計算以答謝顧客歷年留意光顧之雅意

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美 ▲出品
名一家麵 名香捲皮 生雲吞皮 滑雲吞 麵蛋 炸麵 豆芽麵
▲貨真 ▲價實
▲貨真價實 ▲公道 ▲遠近 ▲快捷

三利公司

SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9662

▲香港馳名 敬濟堂
▲給射大補丸 ▲武溪大補茶 ▲人山生肉桂 ▲北施參片 ▲各種藥材 ▲香港小食 ▲各種洋貨 ▲谷神大藥酒

三利公司啓

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD
Phone EM-8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華區，位居適中，房間冷氣，床褥潔淨，熱水非常充足，各界旅客，往來駐留，備有行李，一切調設，附設電話，名人雅集，食品可口，價錢公道，如蒙光顧，竭誠歡迎

本店人張超沾啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM. 8-9817

隨意小酌 燕窩大餐

本店主人啓

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
04 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN. 6-9418

新辦到 祖國貨

★經理藥材 ★油麵粉料 ★各種[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★各種[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible]

大小一律光臨歡迎

律師葉求鏢

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0948
住家 EM3 0880

所有由本律師經手辦理入籍事務，代理[illegible]，辦理申請，[illegible]，商務，[illegible]等，[illegible]

金龍酒家 承接趐餅 各式飯食

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM. 8-2475

[illegible]

香港 麥廣記 參茸行

Mah Kwong Kee

世業二百餘年 參茸貨真正價

CHIN YOKE CO.
130 CHESTNUT ST.
TORONTO, ONT.
CANADA
TEL. EM-6-2046

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

躍市砵

加拿大最好之香煙

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官鬧羅浮山 (一四八) 我是山人

韓興虎台至此，乃問顯榮上，見無外人，乃低聲對各人曰：「如此如此，無須我們，洪熙官必為伏牙所獲矣。」黃麻鷹起曰：「此計雖好，但仍有一破綻之處……」

美人計

我國古時人都知道……「美人計」……

有史以來最富的人

肉類不能吃得太多

一笑錄

笑話一則

加拿大 恭良棧公司 滿地可

HEONG JUNG CO.

32 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone UN 6-0586

吉美魚商

F. T. JAMES CO. LTD.

5 CHURCH STREET TORONTO, ONT.

電話 EM4-0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海鮮行零沽價格相宜遠近埠友光顧特別歡迎

廣興有限公司

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST., PHONE EM. 6-2307

TORONTO ONTARIO CANADA

永盛公司

WING SHANG CO.

60 ELIZABETH ST.

Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]

營業時間 由上午九時至下午六時

司理 蔡耀譽

Joseph Thompson Funeral Director

32 Carlton St. Toronto, Ont.

電話 Phone EM.8-8786

艾礎光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA 3-6252

艾礎光醫師

奇香 [精製]

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto, Ont.

Phone EM.6-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝水鴨 豆瓣芽菜 鹹酸瓜菜 大小燉湯 奇香餅餅

源興號

YUEN HING

122 Elizabeth St. Toronto, Ont.

電話 EM-6-6727

新到 唐山什貨 京菓海味 中秋月餅 四時瓜菜 參茸玉桂 大蛤蚧補茶 各號膏丹丸散藥茶

司理 劉希耆

女西醫 珍煥風

國醫博士 巫雲鵬

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.

TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

本醫所新遷地址

診症時間 每日下午二時至八時

星偉棧

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone EM3-9990 Toronto, Ont.

住家號碼 EM.8-4160

那華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助華宗旨

J. A. Yee 余秀榮君

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

湖南一藥廠
專提煉中藥

湖南衡陽市春新製藥廠是一个專門提煉中藥的工廠，[illegible]煉的中藥共有二百多種，分為若干成藥，水劑，酊劑，流浸膏，軟膏，粉劑，片劑等劑型，所生產的各種成藥，除供應本省需要外，還[illegible]

都城遠權社複選職員選舉

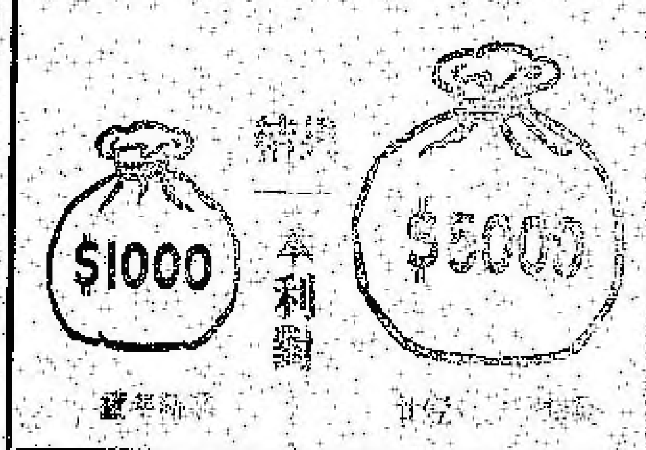
為通告事本社議定公曆一九五六年元月一日由中午十二時開始複選明年職員[illegible]仰各社員依時到來投票[illegible]至八時[illegible]希各社員[illegible]交是所切盼[illegible]日選舉完成於晚間七時在本社舉行會叙餐希各社員父[illegible]踴躍預早報名參加以便籌備[illegible]此本告

公曆一九五五年十二月十九日

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
[illegible] KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE [illegible]

[illegible]

華人總經理[illegible]



滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6-0262 UN-6-[illegible]

接理
旅行手續
僑業買賣
移民入籍
大小事件
如數委託
繙譯服務
代理[illegible]國
總統船位
辦公時間
下午貳時
至八時

加拿大　黃能謙旅行社　滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

[illegible]航空公司　加拿大太平[illegible]
代理
航空公司　橫貫加拿大
(飛機客票)
美國總統輪船[illegible]
(客票)服務週到
承接辦理入籍[illegible]
歡迎
電話 PL 6409

僑興公司
176 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6696
TORONTO 2, ONT., CANADA
[illegible]

油糖雜貨[illegible]